



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

06 octombrie 2015

Nr. 014-06-57

Stimate Doamnă Președinte al Parlamentului,

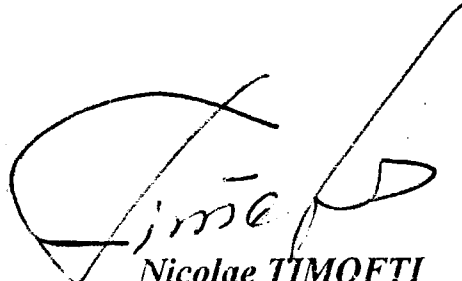
În conformitate cu art.86 alin.(1) din Constituția Republicii Moldova, cu art.14 alin.(3) și cu art. 15 din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre aprobare, Hotărîrea Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013, cu următoarea rezervă :

„Republica Moldova va participa la realizarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale doar în măsura în care acțiunile sau proiectele respective nu vor contraveni obligațiilor internaționale ale Republicii Moldova.

Pentru Republica Moldova, hotărîrea în cauză va intra în vigoare numai după îndeplinirea procedurilor interne necesare.”, precum și proiectul de lege pentru aprobarea hotărîrii respective, aprobată de Guvern prin Hotărîrea nr.661 din 25 septembrie 2015.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea hotărîrii în Parlament se desemnează Ministerul Afacerilor Interne.

Cu stimă,



Nicolae TIMOFTI

Anexe: *file.*

Domnului Andrian CANDU,
Președinte al Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA		
D.D.P. Nr. <u>359</u>		
"06"	<u>10</u>	20 <u>15</u>
Ora		



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2204-98

Chișinău

«28» septembrie 2015

**Domnului Nicolae TIMOFTI,
Președinte al Republicii Moldova**

Stimate Domnule Președinte,

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare, proiectul de lege pentru aprobarea Hotărârii Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 661 din 25 septembrie 2015.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege - Ministerul Afacerilor Interne.

Anexă:

1. Hotărârea Guvernului nr. 661 din 25 septembrie 2015 (limba română și rusă);
2. Proiectul de lege nominalizat (limba română și rusă);
3. Hotărârea Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale (limba română și limba rusă)
3. Nota informativă – 4 file;
5. Avizele instituțiilor de resort – 4 file.

Prim-ministru

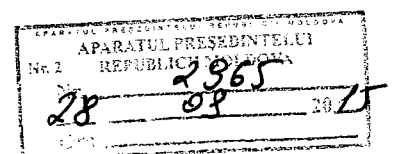
Valeriu STRELET

Ex. Botea M.
250-227

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+373-22-250104

Fax:
+373-22-242696





Președinția
Republicii Moldova

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 661

din 25 septembrie 2015
Chișinău

Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aprobarea Hotărîrii Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru aprobarea Hotărîrii Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013.

Prim-ministru

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul afacerilor interne

Ministrul justiției

VALERIU STRELEȚ

Natalia GHERMAN

Oleg Balan

Vladimir Cebotari



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

pentru aprobarea Hotărîrii Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se aprobă Hotărîrea Consiliului șefilor de state al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013, cu următoarea rezervă:

„Republica Moldova va participa la realizarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în lupta cu infracțiunile săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale doar în măsura în care acțiunile sau proiectele respective nu vor contraveni obligațiilor internaționale ale Republicii Moldova.

Pentru Republica Moldova, hotărîrea în cauză va intra în vigoare numai după îndeplinirea procedurilor interne necesare.”

Art.2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Concepției menționate.

Art.3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica depozitarului finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a hotărîrii.

Președintele Parlamentului

NOTĂ INFORMATIVĂ

pentru aprobarea proiectului de lege pentru aprobarea Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013

A. Descrierea tratatului.

Statele-membre ale Comunității Statelor Independente dorind să combată infracțiunile comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, și totodată sesizând că lupta împotriva acestui fenomen poate fi asigurată în strânsa cooperare a organelor de drept ale statelor Părți, au convenit să încheie prezenta Concepție, semnată la 25 octombrie 2013 la Minsk de către Președintele Republicii Moldova dl Nicolae TIMOFTI, cu rezervă.

Prezenta concepție este semnată la nivel interstatal, și are următoarea formă și structură:

a) Hotărâre, b) Preambul, c) Articole, d) Rezerve.

Scopul prezentei Concepții este de a extinde și consolida cooperarea statelor - membre CSI în lupta contra infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale. Astfel această Concepție stabilește principiile, sarcinile, direcțiile principale, formele și sistemul de asigurare a cooperării.

Prevederile Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale nu contravin prevederilor legislației naționale în vigoare, precum și nu condiționează modificarea, ajustarea cadrului normativ existent sau adoptarea unor noi acte legislative sau normative.

Concepția sus-menționată nu amendează și nu substituie alte tratate la care Republica Moldova este Parte.

Controlul asupra punerii în aplicare a hotărârilor luate în cadrul acestei Concepții, la nivel național este efectuat de autoritățile competente ale statelor - membre ale CSI.

Analiza punerii în aplicare a hotărârilor convenite privind cooperarea dintre statele - membre ale CSI în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, și pregătirea informației pentru Consiliul Șefilor de State și Șefilor de Guverne ai statelor - membre ale CSI este înfăptuită de către Comitetul Executiv al CSI.

Concepția respectivă a fost semnată pe o perioadă nedeterminată, iar în caz de necesitate statele - membre ale CSI pot lua decizii privind operarea modificărilor și completărilor la prezenta Concepție.

B. Analiza de impact.

Dispoziții generale.

Dezvoltarea tehnologică și utilizarea pe scară largă a sistemelor informatice a adus după sine și o serie de riscuri. Dependența din ce în ce mai accentuată a agenților economici, a instituțiilor publice și chiar a utilizatorilor individuali de sistemele informatice ce le gestionează în mare măsură resursele, face ca aceștia să fie tot mai vulnerabili la impactul pe care îl poate avea criminalitatea informatică asupra lor.

În acest context, luând în considerație profunde schimbări determinate de digitalizarea, convergența și globalizarea continuă a rețelelor de calculatoare, cooperarea intensificată, rapidă și eficace dintre statele membre CSI în scopul combaterii infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale apare drept o necesitate inerentă eforturilor de protejare a societății civile de urmările săvârșirii acestui gen de infracțiuni.

Notăm, că în perioada 03 - 05 august 2015, în or. Minsk, Republica Belarus s-a desfășurat ședința experților ai MAI/Poliției ai statelor - membre ale CSI privind definitivarea proiectelor documentelor care vor fi examinate și adoptate în cadrul Reuniunii ordinare a Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor - membre ale CSI (CMAI), din 02 - 03 septembrie 2015, Minsk. Prin urmare, în cadrul CMAI **va fi semnată** Hotărârea Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor-membre ale CSI cu privire la proiectul Programului interstatal privind cooperarea statelor - membre ale CSI privind combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale pentru anii 2016-2020, elaborat în contextul implementării Concepției sus-menționate.

Aspectul politic. Cooperarea statelor - membre ale CSI în sfera combaterii infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale reprezintă un domeniu distinct de conlucrare, netradițional.

Ținând cont că tehnologiile contemporane cunosc o evoluție fără precedent, inclusiv în statele membre ale CSI, și că de multe ori acestea sînt utilizate contrar intereselor și drepturilor legitime ale cetățenilor, stabilirea unei cooperări între statele sus-menționate, și în acest domeniu, va facilita realizarea acțiunilor de prevenire a infracțiunilor informatice, precum și de descoperire, investigare și desfășurare a urmăririi penale în privința acestora la nivel interstatal.

Subliniem, că în cadrul Reuniunii ordinare a Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor - membre ale CSI (CMAI), prevăzută pentru perioada 02 - 03 septembrie 2015, Minsk, va fi semnată Hotărîrea Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor - membre ale CSI cu privire la proiectul Programului interstatal privind cooperarea statelor - membre ale CSI privind combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale pentru anii 2016 - 2020, care ulterior va fi adoptată în cadrul Consiliului Șefilor de State al CSI (CȘS).

Menționăm că proiectul Programului menționat a fost elaborat în scopul implementării Hotărîrii CȘS cu privire la Concepția interstatală CSI privind combaterea infracțiunilor săvârșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată în cadrul CȘS, din 25 octombrie 2013, cu rezervă: "Concepția respectivă va intra în vigoare pentru Republica Moldova după îndeplinirea procedurilor interne necesare".

În conformitate cu prevederile Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015, MAI remite spre examinare și avizare setul de materiale privind aprobarea Hotărîrii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la 25 octombrie 2013, la Minsk, cu rezervă.

Aspectul normativ. Hotărîrea Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale nu contravine prevederilor legislației naționale în vigoare a Republicii Moldova.

Prevederile Hotărîrii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția menționată nu condiționează modificarea, ajustarea cadrului normativ existent sau adoptarea unor noi acte legislative sau normative.

Totodată, menționăm că, în dorința de a consolida cadrul legal referitor la reglementarea și combaterea acestui gen de infracțiuni, Republica Moldova a ratificat Convenția Consiliului Europei privind criminalitatea informatică adoptată la Budapesta la 23 noiembrie 2001. Codul Penal al Republicii Moldova incriminează infracțiunile informatice în Capitolul XI, stabilind faptele ilicite care întrunesc elementele componenței de infracțiuni informatice. De asemenea, sînt aplicabile și prevederile Legii nr.20 din 03.02.2009 privind prevenirea și combaterea criminalității informatice, al cărei obiect de reglementare îl constituie și cooperarea cu alte state, organizații internaționale și regionale avînd competențe în domeniu.

Notăm, că Hotărîrea privind Concepția prenotată a fost avizată de către MAI în luna octombrie 2013, la solicitarea MAEIE.

Astfel, la 25.10.2013, în cadrul Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente, care a avut loc la Minsk, prezenta Hotărîre a fost semnată de către Președintele Republicii Moldova, dl Nicolae TIMOFTI, cu următoarea rezervă: "Republica Moldova va participa la realizarea Concepției de cooperare a statelor - membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale doar în măsura în care acțiunile sau proiectele respective nu vor contraveni angajamentelor internaționale ale Republicii Moldova.

Pentru Republica Moldova, hotărîrea în cauză va intra în vigoare numai după îndeplinirea procedurilor interne necesare".

Luînd în considerație că un factor ce tergiversează descoperirea, investigarea și combaterea infracțiunilor este caracterul transfrontalier al acestora, aprobarea de către Republica Moldova a Hotărîrii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția prenotată

este binevenită, aceasta avînd menirea de a completa cadrul normativ existent referitor la lupta împotriva criminalității informatice.

Totodată, notăm, că ministerele de resort au avizat pozitiv setul de materiale privind aprobarea Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013.

Aspectul organizatoric. În principal, prevederile Hotărârii Consiliului Șefilor de State ai Comunității Statelor Independente privind aprobarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale stabilesc *sarcinile colaborării* (elaborarea și realizarea măsurilor coordonate, îndreptate spre lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale; coordonarea acțiunilor organelor competente ale statelor - membre CSI în acest domeniu etc.), *direcțiile principale de colaborare* (perfecționarea bazei legale contractuale de colaborare în lupta cu infracțiunile săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale; elaborarea și realizarea programelor și planurilor comune împotriva infracțiunilor săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale; acordarea sprijinului la realizarea acțiunilor de urmărire penală, activităților operative de investigație, precum și colaborării cu operatorii sistemelor electronice pe teritoriul statelor membre CSI etc.), *formele de bază ale colaborării* (schimbul informației operative, statistice, științifico-metodice și alte informații cu privire la situația criminalității în domeniul tehnologiilor informaționale, realizarea acțiunilor comune de urmărire penală, măsurilor investigativ-operative preventive comune complexe și/sau coordonate, crearea și consolidarea subdiviziunilor specializate de contracarare a infracțiunilor săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale; elaborarea recomandărilor și propunerilor pentru perfecționarea garanțiilor legale, formelor și metodelor acțiunilor comune ale subdiviziunilor specializate în contracararea infracțiunilor săvîrșite cu utilizarea tehnologiilor informaționale; întocmirea și implementarea tehnologiilor, recomandărilor și măsurilor coordonate care împiedică săvîrșirea infracțiunilor cu utilizarea tehnologiilor informaționale etc.), *asigurarea informațională și științifică a colaborării, asigurarea tehnico – materială și financiară a colaborării.*

Aspectul financiar. Aprobarea Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția vizată nu implică cheltuieli financiare suplimentare, statele - membre ale CSI urmînd să asigure cheltuielile necesare realizării acțiunilor de colaborare din contul alocațiilor prevăzute în bugetele naționale ale organelor interesate ale puterii de stat pentru îndeplinirea funcțiilor încredințate.

Aspectul economic. Prevederile Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția vizată nu contravin dezvoltării statelor - membre ale CSI, precum și angajamentelor prevăzute de alte acorduri internaționale, iar combaterea consecventă a infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale constituie un beneficiu asupra economiei naționale.

Aspectul temporar. Prevederile Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția vor produce efecte juridice după încheierea procedurilor naționale de intrare în vigoare a acestora.

C. Analiza oportunității aprobării

Hotărârea Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale a fost semnată la 25 octombrie 2013, la Minsk.

Referindu-ne la rezerve și procedura de intrare în vigoare, notăm că prin demersul nr. DB-07/3/12466 din 19.09.2013, MAEIE a solicitat MAI să se expună asupra necesității avizării și semnării proiectului Concepției menționate anterior, în contextul posibilității examinării și adoptării acesteia în cadrul ședințelor Consiliului Miniștrilor Afacerilor Externe (CMAE) și Consiliului Șefilor de State (CȘS) care a avut loc în perioada 24-25 octombrie 2013, la Minsk.

Ulterior, MAI prin scrisoarea nr.18/1579 din 7 octombrie 2013 a prezentat avizul său MAEIE subliniind că întrucât vectorul politicii externe a Republicii Moldova este integrarea europeană,

proiectul concepției prenotate trebuie să fie compatibil cu legislația UE, MAI considerând necesară formularea unei rezerve asupra acestei obligativități.

Prin urmare, Hotărârea CȘS al CSI cu privire la Concepția vizată a fost semnată la 25 octombrie 2013 la Minsk cu următoarea rezervă:

“Republica Moldova va participa la realizarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale doar în măsura în care acțiunile sau proiectele respective nu vor contraveni obligațiilor internaționale ale Republicii Moldova.

Pentru Republica Moldova, hotărârea în cauză va intra în vigoare numai după îndeplinirea procedurilor interne necesare”.

Subsecvent, MAEIE prin scrisoarea nr. DI-04/1-15952 din 25.11.2013, a remis în adresa MAI copia certificată a Concepției vizate în vederea îndeplinirii procedurilor ce se impun pentru intrarea acesteia în vigoare.

Având în vedere faptul că la etapa anterioară semnării Hotărârii Concepției menționate nu au fost respectate și îndeplinite procedurile de avizare a unui tratat internațional, MAI a solicitat MAEIE prin scrisoarea nr.18/192 din 16.02.2014 poziția instituției pe marginea dacă Concepția poate fi calificată ca tratat internațional.

Notăm că în perioada 03 - 05 august 2015, în or. Minsk, Republica Belarus, s-a desfășurat ședința experților ai MAI/Poliției ai statelor - membre ale CSI privind definitivarea proiectelor documentelor care vor fi examinate și adoptate în cadrul Reuniunii ordinare a Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor - membre ale CSI (CMAI), din 02 - 03 septembrie 2015, Minsk, iar în cadrul CMAI va fi examinată și semnată Hotărârea Consiliului Miniștrilor Afacerilor Interne al statelor - membre ale CSI cu privire la proiectul Programului interstatat privind cooperarea statelor - membre ale CSI privind combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale pentru anii 2016 - 2020, care ulterior va fi adoptată în cadrul Consiliului Șefilor de State al CSI (CȘS), proiect elaborat în contextul implementării Concepției prenotate.

În acest sens, este de menționat faptul, că la solicitarea MAI nr.18/1227 din 24.07.2015, MAEIE la 30.07.2015 a notificat MAI prin scrisoarea nr. DB/3/370-10179 1 privind necesitatea îndeplinirii procedurilor de intrare în vigoare a prezentei Concepții.

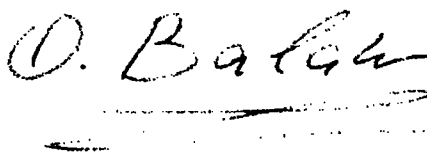
Totodată, alături de Republica Moldova, la prevederile Hotărârii privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, au fost formulate rezerve de către Ucraina și Uzbekistan.

În contextul celor evocate, se prezintă a fi oportună aprobarea Hotărârii Consiliului Șefilor de State al Comunității Statelor Independente privind Concepția de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale, semnată la Minsk la 25 octombrie 2013, cu următoarea rezervă:

“Republica Moldova va participa la realizarea Concepției de cooperare a statelor-membre ale Comunității Statelor Independente în combaterea infracțiunilor comise cu utilizarea tehnologiilor informaționale doar în măsura în care acțiunile sau proiectele respective nu vor contraveni angajamentelor internaționale ale Republicii Moldova.

Pentru Republica Moldova, hotărârea în cauză va intra în vigoare numai după îndeplinirea procedurilor interne necesare”.

Ministrul afacerilor interne



Oleg BALAN